



# EMPLOYEES' RETIREMENT FUND

## DÉCADA EN REVISIÓN 2010-2019

EL FONDO DE JUBILACIÓN DE LOS EMPLEADOS DE LA MUNICIPALIDAD DE DALLAS TUVO UN RENDIMIENTO DE DOS CIFRAS DE 17.5% EN EL 2019

FROM THE DESK OF ERF'S EXECUTIVE DIRECTOR, CHERYL ALSTON



La cartera de inversiones del Fondo de Jubilación de los Empleados de la Municipalidad de Dallas ("ERF" por sus siglas en inglés) generó un rendimiento de dos cifras de 17.5% (deducidos los gastos) para el año natural 2019. El total de activos bajo gestión subió a 3650 millones de dólares en comparación con 3300 millones de dólares en el 2018. El ERF tiene un porcentaje de capitalización (activos/pasivos actuariales) de 80%, lo cual lo hace el fondo municipal con el tercer puesto en el estado de Texas de acuerdo con la Junta Supervisora de Pensiones de Texas. En el período de 10 años, el ERF tuvo un rendimiento de 8.56%, lo cual supera su tasa actuarial de rendimiento de 7.75%. Desde 1985, las inversiones del ERF han generado un rendimiento de 9.09%.

El Consejo del ERF está compuesto por siete dedicados miembros con más de 75 años de experiencia en inversiones y beneficios. Quiero darles las gracias a los miembros del Consejo por su disciplina, paciencia y pericia en materia de inversiones mientras los mercados continúan evolucionando. Como fiduciarios para más de 16,000 empleados municipales actuales y jubilados, tenemos que continuar enfocándonos en el horizonte de inversión a largo plazo.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para alabar al personal del ERF por su diligencia y su dedicación. El ERF está comprometido con el ofrecimiento de excelente servicio a los empleados y pensionados, y en el 2019 la calificación por parte de los participantes con respecto a atención al cliente fue 97.3% de aprobación.

*continued on page 2*

## 2019 AÑO EN REVISIÓN

RÉCORD DEVOLUCIONES DE INVERSIÓN

17.5%\*



3<sup>rd</sup>

Municipales con mayor financiamiento Sistemas de Retiro en Texas



80%

RATIO FINANCIADO

379

NUEVOS JUBILADOS



97.3%

de los miembros califican el servicio al cliente como ejemplar



1,023

Empleados de la ciudad asistieron a clases de jubilación y eventos



TOTAL MIEMBROS ACTIVOS

7,410

7,552

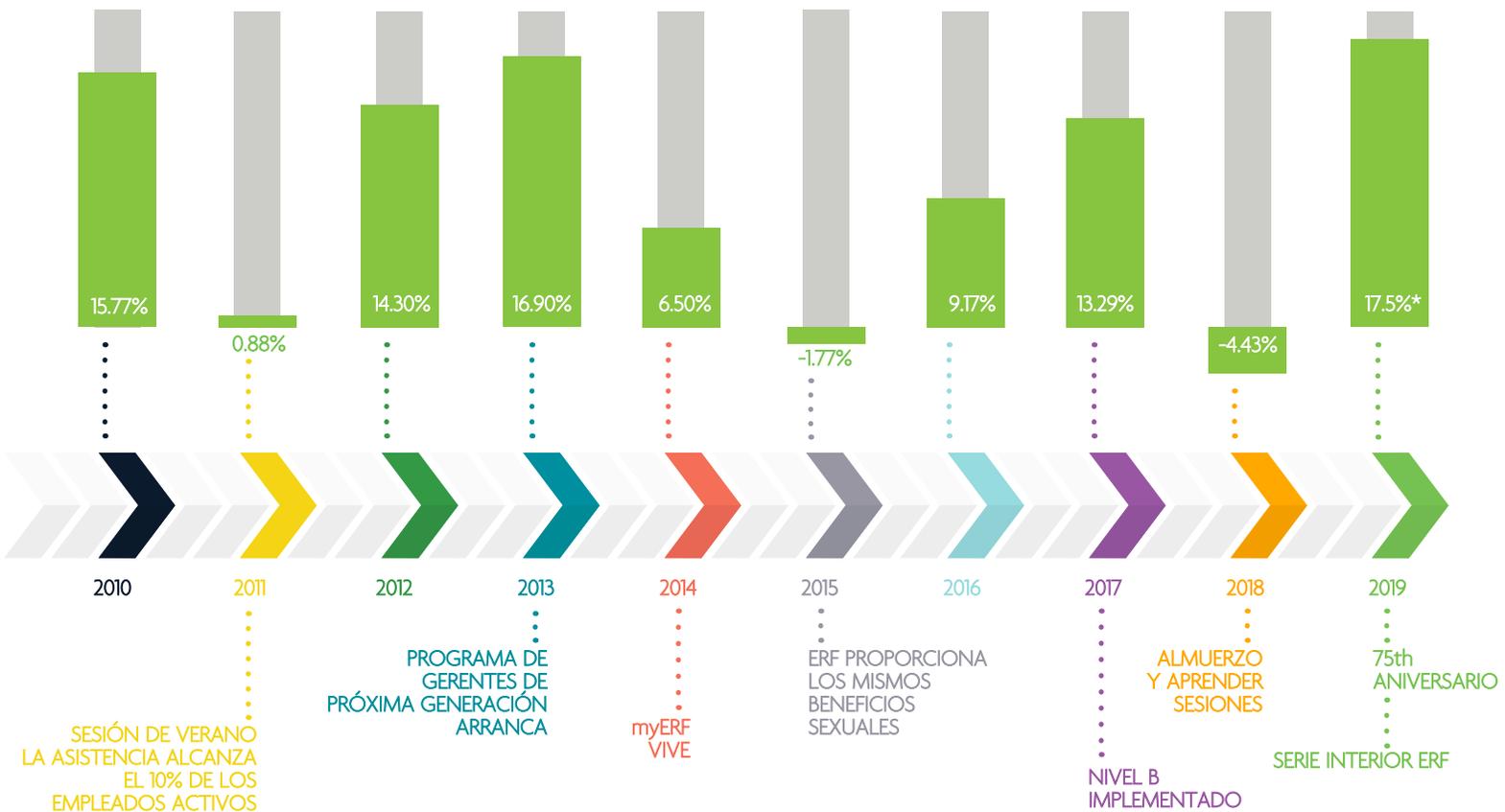
TOTAL JUBILADOS



\* números preliminares al 31 de diciembre de 2019

# the 2010s DÉCADA EN REVISIÓN

## 10 AÑO DEVOLUCIONES (NETO DE HONORARIOS)



\* números preliminares al 31 de diciembre de 2019

## EL ERF REPORTA RENDIMIENTO DE DOS CIFRAS, continuación

### LAS INVERSIONES DEL ERF

El ERF tiene un programa de inversión mundial, diversificado y conservador. La clase de activos con mejor desempeño en el 2019 fue Acciones Nacionales. La cartera de Acciones Nacionales del ERF ganó 29.06%. Acciones Mundiales y Acciones Internacionales tuvieron un rendimiento de 22.83% y 22.46% respectivamente para el 2019. El rendimiento de las Acciones Mundiales de Baja Inestabilidad es 21.54%, rebasando el del índice de referencia MSCI ACWI Minimum Volatility de 21.05%.

Las inversiones en Bienes Raíces generaron 14.75% para el año. La cartera de Bienes Raíces está compuesta por los bienes raíces negociados públicamente llamados Fondos de Inversión Inmobiliaria ("REITs" por sus siglas en inglés) y Bienes Raíces Privados de Bajo Riesgo (Private Core Real Estate). Los Activos Reales Públicos consisten en Sociedades Limitadas Negociadas Públicamente ("MLPs" por sus siglas en inglés) de energía. Las MLPs obtuvieron un 11.84% superando el punto de referencia del Índice Alerian MLP de 6.56%. La información de los rendimientos de las Acciones de Empresas Privadas siempre tiene un trimestre de atraso, así que el último trimestre reportado es el del 30 de septiembre del 2019. A fecha 30 de septiembre del 2019, el rendimiento de las inversiones en Acciones de Empresas Privadas era 11.69%.

Los Títulos de Renta Fija constituyen un 30% de la cartera de inversiones del ERF. Nuestra inversión en Títulos de Renta Fija Mundiales obtuvo un 9.02%, superando el punto de referencia del Bloomberg Aggregate de 8.72% en el 2019. Nuestras inversiones de Alto Rendimiento registraron un rendimiento de 14.14% y las Oportunistas de Crédito (Credit Opportunities) registraron un 11.45%.

# EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ERF 2010-2019

El ERF desea expresarle su agradecimiento al Consejo de Administración (el “Consejo del ERF”), que guió al Fondo hacia semejante resultado positivo durante la década de los 2010s. A través de perseverancia, capacitación y compromiso con el Fondo y con los participantes del mismo, estos miembros del Consejo de Administración fueron mucho más allá, con el fin de asegurar que este Fondo resista la prueba del tiempo.

El Consejo del ERF es un consejo de siete miembros compuesto por tres miembros elegidos por los empleados, tres miembros nombrados y el Auditor Municipal, que es miembro nato. El Consejo del ERF tiene la responsabilidad fiduciaria de administrar el Fondo en beneficio de los participantes y beneficiarios del plan con la exclusiva finalidad de proveerles beneficios a los participantes. Queremos dar reconocimiento a todos los miembros del Consejo del ERF que prestaron servicio en la pasada década.

**RANDY BOWMAN**, miembro nombrado por el concejo, cuenta con más de 30 años de experiencia jurídica y financiera. Se ha desempeñado 12 años como abogado de finanzas corporativas. También ha prestado servicio en los consejos de Impact Dallas, la Dallas Regional Chamber y la Parkland Foundation. Cuenta con una Licenciatura de la University of Texas y es graduado, con distinción magna cum laude, de la Facultad de Derecho de Whittier College.

**CARLA BREWER**, Gerente de Servicios Financieros para Servicios de Administración de Flota y Equipos, miembro del Consejo del ERF elegido por los empleados. Tiene 33 años de servicio para la Municipalidad y ha prestado servicio como presidenta y vicepresidenta del Consejo. Carla cuenta con una Licenciatura y un Máster en Administración de Empresas de Baylor University. Actualmente presta servicio en el Consejo de la Asociación de TEXPERS.

**CAROLYN DAVIS**, ex miembro nombrado por el concejo y ex Concejal del Concejo Municipal de Dallas, prestó servicio en el Consejo durante siete años.

**JOHN JENKINS**, miembro elegido por los empleados y Director Interino de Parques y Recreación, ha prestado servicio como presidente y vicepresidente del Consejo. John tiene 25 años de servicio para la Municipalidad y 22 años de servicio en la Reserva de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. John también presta servicio en el consejo de la TEXPERS como 2do Vicepresidente y cuenta con una Licenciatura de la University of Texas at Arlington.

**CRAIG KINTON**, ex Auditor Municipal de Dallas, prestó servicio como miembro nato. Antes de incorporarse a la Municipalidad de Dallas, el Sr. Kinton se retiró con más de 30 años de servicio de la Oficina del Auditor del Estado de Texas. Cuenta con una Licenciatura de Texas State University y es Contador Público Certificado.

**LEE KLEINMAN**, miembro nombrado por el concejo y Concejal del Concejo Municipal de Dallas, ha prestado servicio como miembro de varios consejos de la Municipalidad de Dallas, entre los que se encuentran Dallas Park & Recreation y la Trinity Commons Foundation. El Sr. Kleinman cuenta con una Licenciatura de Pitzer College y un Máster en Administración de Empresas de Southern Methodist University.

**DR. JOHN W. PEAVY III**, ex miembro nombrado por el concejo, tiene más de 50 años de experiencia en finanzas e inversiones. Ha prestado servicio como vicepresidente del Consejo. El Dr. Peavy tiene una Licenciatura en Administración de Empresas de Southern Methodist University, un Máster en Administración de Empresas de la Facultad Wharton de la University of Pennsylvania y un Doctorado de la University of Texas at Arlington. Peavy es Analista Financiero Autorizado, Consultor Financiero Autorizado y Asegurador Autorizado.

**TINA RICHARDSON**, miembro elegido por los empleados y Directora Adjunta en Obras Públicas y Transporte. Tina tiene más de 25 años de experiencia en servicios financieros incluidos 15 años de servicio para la Municipalidad. Tina cuenta con una Licenciatura de Texas Christian University y un Máster en Administración de Empresas de Texas Woman’s University.

**CAROL SMITH**, prestó servicio de miembro nato interino como Auditora Municipal Interina en el 2018. Antes de incorporarse a la Oficina del Auditor Municipal, la Srta. Smith trabajó para la Oficina del Auditor del Estado de Texas durante 23 años. La Srta. Smith es Contadora Pública Certificada, Auditora Interna Certificada y Examinadora Certificada de Fraudes y está Certificada en Finanzas Forenses.

**LESLIE SPENCER**, ex miembro nombrado por el concejo, tiene más de 25 años de experiencia en inversiones y gestión de activos. Leslie cuenta con una Licenciatura en Administración de Pepperdine University.

**MARK SWANN**, miembro nato, es el Auditor Municipal de la Municipalidad de Dallas. Tiene más de 34 años de experiencia en administración, auditoría y sistemas informáticos. Mark cuenta con una Licenciatura en Administración de Empresas de Abilene Christian University, y es Contador Público Certificado, Auditor Interno Certificado y Auditor de Sistemas Informáticos Certificado.

**HENRY TALAVERA**, miembro nombrado por el concejo, es un abogado de Dallas que se especializa en representar a clientes ante el Servicio de Rentas Internas (IRS) y el Ministerio de Trabajo de los Estados Unidos. El Sr. Talavera tiene una Licenciatura de la University of Maryland y título de Doctor en Derecho de la Facultad de Derecho Francis King Carey de la University of Maryland.

Como miembros del Consejo de Administración, sus responsabilidades comprenden el aseguramiento de la solvencia, la integridad y la estabilidad financiera del Fondo. Estos miembros guiaron al Fondo en mercados inestables, terminando la década en el 2019 con la cifra récord de rendimiento sobre la inversión de 17.5%. Además de eso, procuraron de forma proactiva la disminución de los costos a largo plazo con la puesta en práctica de un nuevo nivel de beneficios, el Nivel B. Durante el ejercicio de sus cargos, el ERF fue nombrado uno de los mejores tres sistemas de pensiones del estado de Texas, y el Fondo llegó a 3650 millones de dólares en activos.

Los miembros del Consejo de Dirección del ERF participan en capacitación para ellos tras ser elegidos. En cumplimiento con la política del ERF en cuanto a capacitación y las certificaciones estatales, asisten a varios talleres educativos a fin de tomar decisiones prudentes respecto a las inversiones. Los miembros del Consejo de Dirección son verdaderos servidores de la colectividad que asisten a más de 120 reuniones del consejo y numerosas horas de educación continua, en servicio no remunerado, para cumplir la misión del Fondo: “Proporcionar beneficios de jubilación y excelente servicio con el fin de fomentar la seguridad financiera de sus participantes.”



DALLAS ERF BOARD JUNE 2019  
Left To Right, Henry Talavera, Lee Kleinman, Tina Richardson, Carla Brewer, Dr. John Peavy, John Jenkins, Mark Swann, Randy Bowman

# DÉCADA EN REVISIÓN

2010



2019



17.5%  
return as of  
December 31, 2019



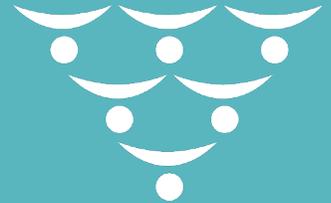
75  
years



3,257  
new retirees  
from 2010-2019

# 2010s the DÉCADA EN REVISIÓN

EMPLOYEES' RETIREMENT FUND  
1920 MCKINNEY AVE, 10TH FLOOR  
DALLAS, TX 75201  
TELEPHONE: 214.580.7700  
FAX: 214.580.3515  
WWW.DALLASERF.ORG



## BOARD OF TRUSTEES

### MEMBER ELECTED

TINA RICHARDSON  
JOHN JENKINS  
CARLA BREWER

### APPOINTED

RANDY A. BOWMAN  
LEE KLEINMAN  
HENRY TALavera

### CITY AUDITOR

MARK S. SWANN

CHERYL D. ALSTON

## EXECUTIVE DIRECTOR

PRESORTED  
FIRST CLASS  
U.S. POSTAGE  
PAID  
FT. WORTH, TX  
PERMIT #711